

## **Fresch uff - Geranium**

2003

### **Wenn dia Gebirgsiwiver**

WENN DIA GEBIRGSWIVER (traditionnel-Daniel MURINGER)

Wenn dia Gebirgsiwiver Mischd n'üssa fiahre  
Brüche sa ke Karra ze schmiere (bis)  
Lega sa d'r Reckkorb a  
Un marschiera d'r Barg hinab  
Drei Mol hi un drei Mol har  
Un dia ganze Schkütt esch laar

Wenn dia Gebirgsiwiver Windla wann wascha  
Gehn sa am Dorfbrunna net geh ratscha (bis)  
Warfa sa a Sach eifach em a Bach  
Un lehn's im Wasser bambla uffa un awa  
Packe's weder i im a grosse Sack  
Un schu fertig esch d'r Lack

Wenn dia Gebirgsiwiver Büewa verfiahre  
Mian se net lang ihre Lippel aschmiere (bis)  
Lepfe se d'Reck bis ewer d'Hefta n'uffa  
Kneia a un strecka d'Fedla in d'Heecha  
Ei Mol dri un ei Mol drüss  
Un schu esch d'r ganze Spass üss.

Quand les femmes de la montagne sortent du fumier  
Elles n'ont pas besoin de graisser des charrettes  
Elles mettent des paniers à dos  
Et dévalent la montagne  
Trois fois d'un côté et trois fois de l'autre  
Et toute la cargaison est vide.  
Quand les femmes de la montagne veulent laver les langes  
Elles ne vont pas bavarder à la fontaine du village  
Elles jettent le linge simplement dans un ruisseau  
Et le laissent tremper de ci de là  
Puis l'emballent dans un grand sac  
Et le tour est joué.  
Quand les femmes de la montagne veulent séduire les garçons  
Elles ne se maquillent pas longtemps les lèvres  
Elles soulèvent leurs jupes jusqu'au-dessus des hanches  
Se mettent à genoux et tendent leursfesses en l'air

Une fois dedans et une fois dehors  
Et le tour est joué.